



out and cried, "Have mercy on me, O Lord, Son of David; my daughter is severely possessed by a demon." But he did not answer her a word. And his disciples came and begged him, saying, "Send her away, for she is crying after us." He answered, "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel." But she came and knelt before him, saying, "Lord, help me." And he answered, "It is not fair to take the children's bread and throw it to the dogs." She said, "Yes, Lord, yet even the dogs eat the crumbs that fall from their master's table." Then Jesus answered her, "O woman, great is your faith! Be it done for you as you desire." And her daughter was healed instantly.

**Η ΙΕΡΑ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΜΟΝΗ
ΟΣΙΑΣ ΕΙΡΗΝΗΣ ΧΡΥΣΟΒΑΛΑΝΤΟΥ**

σας προσκαλεί

ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 24 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2013

στις 12:30 τό μεσημέρι,
στό «ΣΤΑΘΑΚΕΙΟ ΚΕΝΤΡΟ», 22-51 29 Street, Astoria, NY

**ΓΕΥΜΑ με Ελληνική Μουσική και
Παραδοσιακούς Ελληνικούς Χορούς**

Θά τιμηθεί η Διευθύντρια των Ελληνικών Σχολείων
Αγίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου κ. Βασιλική Φιλιώτη.

ΕΙΣΟΔΟΣ:

\$50.00 τό άτομο

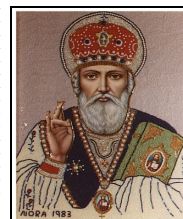
\$25.00, παιδιά 12-16 ετών

Δωρεάν παιδιά κάτω των 12

*Μουσική από τον
DJ Σταμάτη Τσιλίμο.*

*Γιά εισιτήρια και κρατήσεις θέσεων,
παρακαλούμε επικοινωνήστε
στο (718) 626-6225.*

*Γιά κάθε πνευματική σας εξυπηρέτηση ό ιερέας μας
π. Χαράλαμπος είναι στήν διαθέσή σας:
(718) 232-7358, στό (347) 586-2578.*



**ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ
SAINT NICHOLAS
GREEK ORTHODOX CHURCH**

*Dependency of the Sacred Patriarchal
Monastery of St. Irene Chrysovalantou*

1822 65th Street, Brooklyn, NY 11204

Phone: (718) 232-7358

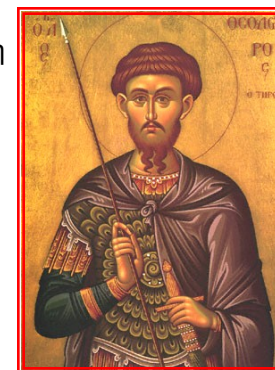
Ηγούμενος: ό Πανοσιολογιώτατος Αρχιμανδρίτης κ. Γερόθεος Ζαχαρής

Γερεός: π. Χαράλαμπος Πολίτης

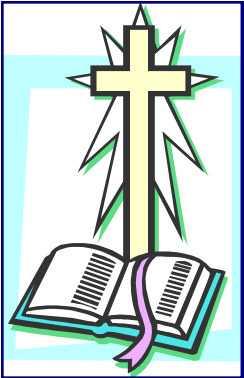
Κυριακή ΙΖ' Ματθαίου

Ο Άγιος Θεόδωρος ο Τήρων

Ο Άγιος Θεόδωρος ο Τήρων καταγόταν από το χωριό Αμάσεια στη Μαύρη Θάλασσα, που ονομαζόταν Χουμιαλά, και έζησε κατά τους χρόνους των αυτοκρατόρων Μαξιμιανού (286 - 305 μ.Χ.), Γαλερίου (305 - 311 μ.Χ.) και Μαξιμίνου (305 - 312 μ.Χ.). Ονομάζεται Τήρων, διότι κατετάγη στο στράτευμα των Τηρώνων, δηλαδή των νεοσυλλέκτων, διοικούμενο υπό του πραιπόσιτου Βρίγκα.



Διαβλήθηκε στον πραιπόσιτο ως Χριστιανός και εκλήθηκε σε εξέταση. Εκεί ομολόγησε την πίστη του στον Χριστό χωρίς δισταγμό. Ο διοικητής Βρίγκας δεν θέλησε να προχωρήσει στην σύλληψη και τιμωρία του Αγίου Θεοδώρου, αλλά τον άφησε να σκεφτεί και να του απαντήσει λίγο αργότερα. Πίστευε ότι ο Θεόδωρος θα άλλαζε και θα θυσιάζε στα είδωλα. Ο Μεγαλομάρτυς όχι μόνο παρέμεινε αδιάσειστος στην πίστη του, αλλά έκαψε και το ναό της μητέρας των θεών Ρέας μετά του ειδώλου αυτής. Αμέσως τότε συνελήφθη και ρίχτηκε από τους ειδωλολάτρεις σε πυρακτωμένη κάμινο, όπου και ετελειώθηκε μαρτυρικά.



Η Σύναξη του Αγίου Μεγαλομάρτυρα Θεοδώρου του Τήρωνος ετελείτο στο αγιότατο Μαρτύριό του, το οποίο βρισκόταν στην περιοχή του Φωρακίου ή Σφωρακίου, το Σάββατο της Α' εβδομάδος των Νηστειών, δηλαδή την ημέρα που ο Άγιος έκανε το θαύμα των κολλύβων σώζοντας τον ορθόδοξο λαό από τα μiasμένα ειδωλόθυτα, τα οποία επρόκειτο από άγνοια να φάει.

Στην Αγιογραφία, ο Άγιος Θεόδωρος ο Τήρων εμφανίζεται σε τεσσάρων ειδών μορφές. Είτε μόνος με στρατιωτική στολή, είτε αντιμετωπίζοντας ένα φίδι-δράκο και μαζί με τον Άγιο Θεόδωρο τον Στρατηλάτη όρθιοι ή πάνω σε άλογα. Πάντα φέρει στρατιωτική στολή.

Απολυτίκιον (Ήχος β').

Μεγάλα τά τῆς πίστεως κατορθώματα! ἐν τῇ πηγῇ τῆς φλογός, ὡς ἐπὶ ὕδατος ἀναπαύσεως, ὁ ἅγιος Μάρτυρ Θεόδωρος ἠγάλλετο· πυρὶ γὰρ ὀλοκαυτωθεὶς, ὡς ἄρτος ἡδύς, τῇ Τριάδι προσήνεκται. Ταῖς αὐτοῦ ἱκεσίαις, Χριστέ ὁ Θεός, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

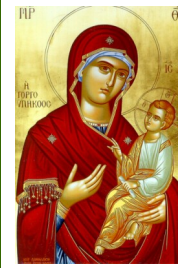
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον 15:21-28



Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος. Καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναανίαια ἀπὸ τῶν ὀρίων ἐκείνων ἐξεληθούσα ἔκραζεν λέγουσα, Ἐλέησόν με, Κύριε, υἱὸς Δαυὶδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. Ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ λόγον. καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτουν αὐτὸν λέγοντες,

Ἐκείνη ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγουσα, Ὁ Κύριε, βοήθει μοι. Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν, Οὐκ ἔστιν καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις. Ἡ δὲ εἶπεν, Ναί, Κύριε, καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν. Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ, ὦ γύναι, μεγάλη σου ἡ



ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ ΣΤΗΝ ΥΠΕΡΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΟ

κάθε Τρίτη
7:00 - 8:00 μ.μ.

ΠΡΟΚΛΗΣΙΣ

Με τὴν εὐχὴν καὶ τὴν εὐλογίαν τοῦ Παναγιωτάτου Πατριάρχου μας κ.κ. βαρθολομαίου, τὴν **Κυριακὴν 24ην Φεβρουαρίου**, ὁ **Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Νέας Ἱερσέης κ. Εὐάγγελος** θά προβῆ εἰς τὴν εἰς Πρεσβύτερον Χειροτονίαν τοῦ Ἱεροδιακόνου **Μελετίου Μπουγά**, εἰς τὸ Καθολικὸν τῆς Ὁσίας Εἰρήνης Χρυσοβαλάντου. Ὁ Ὅρθρος θά ἀρχίσῃ τὴν θὴν π.μ. καὶ ἡ Ἀρχιερατικὴ Θεία Λειτουργία εἰς τὰς 9:30 π.μ.

Σὰς προσκαλοῦμεν ὅπως προσέλθητε καὶ συμπροσευχηθῆτε κατὰ τὴν εὐλογημένην ταύτην ἡμέραν τῆς τελέσεως τοῦ Μυστηρίου τῆς Ἱερωσύνης.

Ὁ Κατηγοούμενος

† Ἀρχιμανδρίτης Ἱερόθεος Ζαχαρίας

καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ ἐν Χριστῷ ἀδελφοί

πίστις· γεννηθῆτω σοι ὡς θέλεις. καὶ ἴαθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

SYNDAY GOSPEL

Sunday of the Canaanite

The Reading is from Matthew 15:21-28

At that time, Jesus went to the district of Tyre and Sidon. And behold, a Canaanite woman from that region came